

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2004-1-113 (Devralma)  
Karar Sayısı : 04-78/1111-272  
Karar Tarihi : 9.12.2004

10

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

**Başkan** : Mustafa PARLAK  
**Üyeler** : Tuncay SONGÖR, A.Ersan GÖKMEN, R. Müfit SONBAY,  
Murat GENCER, Prof. Dr. Zühtü AYTAÇ, Rıfık ÜNAL,  
M.Sıraç ASLAN, Süreyya ÇAKIN

**B. RAPORTÖRLER:** M. Ömür PAŞAOĞLU, Salim AYDEMİR

20

**C. BİLDİRİMDE  
BULUNAN**

: - CVC Capital Partners Switzerland GmbH  
Temsilcisi: Av. Gözde SOMAYSOY  
Eski Büyükdere Cad. Park Plaza No:22  
80670 Maslak-İstanbul

**D. TARAFLAR**

: - CVC Capital Partners Switzerland GmbH  
Bahnhofstrasse 94 8001 Zürih - İSVİÇRE

- BASF AG

30

Carl-Bosch Strasse 67056 Ludwigshafen - ALMANYA

**E.DOSYA KONUSU: BASF AG'ye ait dünya çapındaki baskı mürekkepleri işi ve ilgili faaliyetlerinin kontrolünün CVC Grup (CVC) tarafından devralınması işlemine izin talebi.**

40

**F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 21.10.2004 tarih, 5879 sayı ile giren ve en son 29.11.2004 tarih, 6652 sayılı bir yazı ile eksiklikleri tamamlanan bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucunda düzenlenen 2.12.2004 tarih, 2004-1-113/Öİ-04-MÖP sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu, 6.12.2004 tarih, REK.0.05.00.00/226 sayılı Başkanlık önergesi ile 04-78 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

**G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda; CVC Capital Partners Switzerland GmbH ve BASF AG arasındaki devralma işleminin, baskı plakaları pazarında pazar payı eşliğinin aşılması nedeniyle izne tabi bir devralma olduğu, ancak ilgili pazarda rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucunu doğuracak şekilde hakim duruma yol açan veya mevcut hakim

durumu güçlendiren nitelikte bulunmadığı, bu nedenle söz konusu işleme izin verilmesi gerektiği ifade edilmektedir.

50

## H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

### H.1. Taraflar

#### H.1.1. CVC Capital Partners Switzerland GmbH (CVC CP)

CVC CP, Avrupa'da CVC Grubu bünyesinde faaliyet gösteren özel bir sermaye şirkettir. CVC Grubu kimyasal, otomotiv, kamu hizmetleri, imalat, perakende ve dağıtım hizmetleri dahil olmak ve fakat bunlarla sınırlı olmamak üzere çeşitli sektörlerde finansal yatırım hizmetleri vermektedir. Ayrıca yatırım fonu şirketleri adına yatırımları yönetmekte ve yönetim tavsiyeleri sağlamaktadır. CVC portföy şirketleri arasında yer alan, Kappa Packaging (Hollanda) ve Polimoon (Norveç) şirketleri, baskı mürekkepleri ve/veya baskı plakalarının alt pazarı olan paketleme işi ile işigal eden şirketlerdir. Ancak dosya mevcudu bilgilere göre, CVC Grubunun baskı mürekkepleri sektöründe faaliyet gösteren herhangi bir portföy şirketi bulunmamaktadır.

60

70

CVC CP'nin Türkiye'de herhangi bir bağlı şirketi olmamakla birlikte, Türkiye'ye ihracat yoluyla satışları bulunmaktadır. Türkiye'ye yapılan ana satışlar, portföy şirketlerinden biri olan ve gıda, tarım, ilaç ve sanayi uygulamaları dahil geniş bir uygulama alanı bulunan organik tuz ve organik asit karışımları, genellikle asetatlar, propionatlar, formatlar ve laktik asit tuzları üretiminde faaliyet gösteren Verdugt B.V. aracılığıyla gerçekleştirilmektedir.

#### H.1.2. BASF AG

80

BASF AG Grubu, kağıt kimyasalları, plastikler, pigmentler (boya maddeleri), boya ve cila sistemleri dahil olmak üzere birçok sektörde faaliyet göstermektedir. Yapılan bildirimde göre, devralınacak işletme (BASF Mürekkepleri), BASF Drucksysteme GmbH (BDS) ile bu şirketin ve BASF AG'nin baskı mürekkepleri ve baskı plakalarının üretimi alanında faaliyet gösteren çeşitli ülkelerdeki bağlı şirketlerini kapsamaktadır.

BASF AG Grubu içerisinde yer alan BASF Mürekkepleri, paketleme ve yayın (baskı medya) uygulamalarında kullanılan baskı mürekkepleri ve baskı odası kimyasalları gibi diğer ilgili ürünlerin üretimini yapmaktadır. BASF Mürekkepleri, baskı mürekkepleri için ayrıca baskı plakaları ve pigmentleri de üretmektedir.

90

BASF Mürekkepleri, BASF AG Grup şirketlerine aittir. BDS, tüm hisselerine dolaylı olarak BASF AG'nin sahip olduğu bir bağlı şirket olup, bildirimde konu işlemin büyük bir bölümünü oluşturmaktadır.

BASF Mürekkepleri'nin Türkiye'de herhangi bir bağlı şirketi bulunmamakta, Türkiye'ye sadece baskı mürekkepleri ve baskı plakaları alanında ihracat yoluyla satışlar gerçekleştirmekte; pigmentler alanında ise Türkiye'ye satış bulunmamaktadır.

## H.2. İlgili Pazar

### H.2.1. İlgili Ürün Pazarı

100 Dosya mevcudundan, CVC CP' nin, BASF AG'nin baskı mürekkepleri ve baskı plakaları alanlarında faaliyet gösteren bağlı şirketlerini devralacağı anlaşılmaktadır.

Baskı mürekkepleri, sıvı veya boya özelliği taşımakta olup, baskı yüzeyinde bir görüntü transfer etmek ve yeniden üretmek amacıyla biçimlendirilir. Genel olarak, tüm mürekkepler, yoğunluğunu kontrol eden ve içinde pigmentin yayıldığı pigmentler ve reçine araçları, çözücüler ve diğer sıvılar ile kurumaya neden olan ve/veya işe yaraması için mürekkebe gerekli özelliklerini veren diğer katkı maddelerinden oluşmaktadır.

110 Baskı mürekkeplerini genel olarak yayın mürekkepleri ve paketleme mürekkepleri olarak iki gruba ayırmak mümkündür. Tüm baskı mürekkepleri, yayınlar (gazeteler, dergiler, kitaplar, raporlar, haberler ve broşürler vs.) veya paketleme materyallerinin (oluklu karton, karton kutular, plastik konteynerler, teneke kutular, plastik filmler, yapışkan ve yapışkan olmayan etiketler vs.) üretiminde kullanılmaktadır. Bununla birlikte kullanım alanları dikkate alındığında, mürekkep pazarının, gazete-ofset, tabaka-ofset, ultraviyole kurumalı özel mürekkep, teneke ofset, solventli ve sulu likid mürekkep gibi çeşitli alt ürün gruplarına ayrıldığı da görülmektedir. Ancak söz konusu devirlere ilişkin değerlendirmeyi etkilemediğinden baskı mürekkeplerinin tek bir pazar ya da alt pazarlar bazında ayrı pazarlar olarak tanımlanmasının bir önemi bulunmamaktadır.

120 Baskı plakaları, ofset baskı, fleksografik baskı ve linotip baskılarda baskı işleminin esaslı bölümünü oluşturmaktadır. Baskı plakaları genel olarak plastik veya metal bir zeminden ve metalin üst katmanı (ofset baskı plakalarında) veya fotopolimerden (fotoplomerik baskı plakalarında) oluşmaktadır.

130 Görüntü, genel olarak, bir bilgisayardan, fotografik film teknikleri ("bilgisayardan filme" veya "CtF" teknoloji) veya görüntüyü bir bilgisayardan doğrudan baskı plakasının üzerindeki bir lazer duyarlı katmana transfer eden ("Bilgisayardan plakaya" veya "CtP" teknoloji) bir lazer aracılığıyla, işlenmemiş baskı plakasına transfer edilir. Plaka, müteakiben, son baskı yüzeyinin geliştirilmesi için kimyasal işleme tabi tutulur. Alternatif olarak, fleksografik baskı formları da lazer gravür aracılığıyla rölyefin doğrudan işlenmemiş plakanın içine gravüre edildiği yerde doğrudan işleme tabi tutulabilir. İşlenmiş plaka, baskı presinin üzerine takılır ve görüntü daha sonra plakadan uygun mürekkebi kullanan substratın üzerine transfer edilir.

Baskı plakaları kullanmayan diğer baskı tekniklerinde, görüntü doğrudan baskı makinesinin içerisinde substratın üzerinde yaratılır. Masaüstü yazıcıları gibi ev uygulamaları veya sanayi alanında son dönemlerde kullanılan baskı presleri bunlara örnek olarak verilebilir.

- 140 Talep ve arz ikamesi dikkate alınarak baskı plakalarının alt pazarlara ayrılması mümkündür. Ancak baskı mürekkeplerinde olduğu gibi bildirim konu işlemler bakımından yapılacak olan değerlendirmeyi etkilemeyeceğinden ilgili ürün pazarının daha detaylı olarak belirlenmesine gerek bulunmamaktadır.

### H.2.2. İlgili Coğrafi Pazar

Ürünlerin ülke genelinde dağıtımı ve satışının yapıldığı dikkate alınarak, ilgili coğrafi pazar "Türkiye Cumhuriyeti Sınırları" olarak tespit edilmiştir.

### 150 H.3. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

Anılan bildirimde CVC CP'nin, BASF AG'nin baskı mürekkepleri ve baskı plakaları alanlarında faaliyet gösteren bağlı şirketlerini devralması işlemine izin verilmesi talep edilmektedir. Dosya mevcudu çerçevesinde yapılan incelemelerden söz konusu işlemin 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2. maddesi anlamında bir devralma olduğu görülmektedir.

- 160 Dosya mevcudundan, işlemin devralan tarafı CVC CP'nin ve bağlı bulunduğu CVC Grubu'nun baskı mürekkepleri ve baskı plakaları alanında Türkiye'de faaliyeti bulunmadığı anlaşılmaktadır. Buna karşılık BASF AG'nin baskı mürekkepleri ve baskı plakaları pazarında ihracat yoluyla Türkiye'de faaliyet gösterdiği görülmektedir. Tarafların Türkiye'de baskı mürekkepleri ve baskı plakaları pazarındaki 2003 yılı ciroları aşağıdaki gibidir.

Tablo 1 – Tarafların 2003 Yılı Ciroları ( milyon TL)

	BASF AG	CVC CP	Toplam
Baskı mürekkepleri	(.....)	% (.....)	(.....)
Baskı plakaları	(.....)	% (.....)	(.....)

Söz konusu tablodan da anlaşılacağı üzere, şirketlerin 2003 yılı itibarıyla toplam ciroları anılan Tebliğ'de belirtilen 25 trilyon TL eşiğini aşmamaktadır.

Öte yandan, ilgili ürün pazarlarının en geniş haliyle baskı mürekkepleri ve baskı plakaları olarak tanımlanması halinde, dosya mevcudu bilgilere göre devre konu şirketlerin tahmini pazar payları aşağıdaki gibidir.

Tablo 2 – Tarafların Baskı Mürekkepleri ve Plakaları Pazarlarındaki Payları

	BASF AG	CVC CP	Toplam
Baskı mürekkepleri	% (.....)	% (.....)	% (.....)
Baskı plakaları	% (.....)	% (.....)	% (.....)

170 Baskı mürekkeplerinin kullanım alanları dikkate alınarak en dar şekliyle alt pazarlara ayrılması halinde ise şirketlerin tahmini pazar payları aşağıdaki şekilde gerçekleşmektedir.

Tablo 3 – Tarafların Alt Pazarlara Göre Pazar Payları

Mürekkep tipi	BASF AG	CVC CP	Toplam
Mecmua-ofset	% (.....)	% (.....)	% (.....)
Tabaka-ofset	% (.....)	% (.....)	% (.....)
Ultraviyole kurumalı özel mürekkep	% (.....)	% (.....)	% (.....)
Sıvı ambalaj	% (.....)	% (.....)	% (.....)

180 Yukarıdaki bilgiler çerçevesinde, baskı mürekkeplerinin tek bir pazar halinde ya da alt pazarlar bazında ayrı pazarlar olarak tanımlanması durumunda 1997/1 sayılı Tebliğ’de aranılan %25’lik pazar payı eşiğinin aşılmadığı görülmektedir. Öte yandan pazar payı eşiğinin baskı plakaları alanında aşılması nedeniyle, söz konusu işlemin anılan Tebliğ kapsamında izin alınması gereken birleşme ve devralmalardan olduğu görülmektedir.

Devralan taraf CVC CP’nin Türkiye’de baskı plakaları alanında faaliyeti olmadığı dikkate alındığında, CVC CP ve BASF AG arasındaki devralma işleminin herhangi bir yoğunlaşma yaratmadığı görülmektedir.

190 Öte yandan, taraflar arasında imzalanan Ana Sözleşme’nin 21. maddesinde BASF AG’ye yönelik bir rekabet yasağı öngörülmüştür. Söz konusu maddenin ilk fıkrasında “Gerçekleşmeyi takip eden iki (2) yıllık bir süre için, Satıcılar, fotopolimerik plakaların, baskı ortamı için baskı mürekkeplerinin organik proses pigmentleri ve alkali mavinin araştırılması, geliştirilmesi, üretilmesi ve/veya dağıtımını işiyle iştirak etmeyecek ve iştiraklerinin de iştirak etmemesini sağlayacaktır.” denilmektedir. Maddede öngörülen rekabet yasağı, süresi ve kapsamı yönünden makul bir sınırlama olup, bu nedenle bir yan sınırlama olarak değerlendirilmesi gerekmektedir.

Dosya mevcudu bilgilere göre, mürekkep sektöründe yeterli ölçüde bir rekabetin varlığından söz etmek mümkündür. Sektörün önde gelen kuruluşlarından DYO ve Sun Chemical gibi önemli rakiplerin varlığı ve ithalat olanakları söz konusudur. Pazara giriş konusunda herhangi bir engelin bulunmadığı anlaşılan sektörde, dosya konusu işlemlerin hakim duruma yol açacak nitelikte olmadığı kanaatine varılmıştır.

200

## I. SONUÇ

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre;

210 BASF AG’ye ait dünya çapındaki baskı mürekkepleri işi ve ilgili faaliyetlerinin kontrolünün CVC CP tarafından devralınması işleminin, baskı plakaları pazarında 1997/1 sayılı Tebliğ’in 4. maddesinde belirtilen pazar payı eşiğinin aşılması nedeniyle izne tabi bir devralma olduğuna; bununla birlikte, devralma sonrasında 4054 sayılı Kanun’un 7. maddesi anlamında hakim durum yaratılmasının veya mevcut bir hakim durumun daha da güçlendirilmesinin ve bunun sonucunda ülkenin bütünü yahut bir kısmında ilgili piyasalardaki

**04-78/1111-272**

rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığına; dolayısıyla bildirim konu işleme izin verilmesine

OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.